HT-D330K

Домашня цифрова розважальна система

Посібник користувача

Уявіть можливості

Дякуємо за придбання продукту Samsung.
Щоб отримати більш повне обслуговування,
зареєструйте свій продукт за адресою
www.samsung.com/register

SAMSUNG

HT-D330-RU_UKR-1228.indd Sec1:1 2011-12-28 11:53:55

Інформація з питань безпеки

Заходи з техніки безпеки

НЕ ЗНІМАЙТЕ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.
ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ВТРУЧАННЯ КОРИСТУВАЧА. З ПИТАНЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТУ АПАРАТУРИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ	
Цей символ вказує, що всередині цього виробу є небезпечна напруга, що може призвести до ураження електричним струмом.	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** : ЩОБ УНИКНУТИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОВНІСТЮ ВСТАВЛЯЙТЕ ВИЛКУ У РОЗЕТКУ.	Цей символ вказує, що наведена інформація є важливою щодо використання або обслуговування виробу.

УВАГА

- Для зменшення ризику пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте цей пристрій дії вологи або дощу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад не повинен піддаватися дії бризок та крапель. Забороняється ставити зверху на прилад предмети, наповнені рідиною, наприклад вази.
- Штепсель використовується як пристрій роз'єднання та залишається доступним для подальших операцій.
- цей прилад необхідно завжди підключати до розетки, що має захисний заземлюючий контакт.
- Щоб відключити пристрій, витягніть вилку шнура живлення з розетки, яка залишається доступною для подальших операцій.

CLASS 1	**LASER PRODUCT**
KLASSE 1	**LASER PRODUKT**
LUOKAN 1	**LASER LAITE**
KLASS 1	**LASER APPARAT**
PRODUCTO	**LÁSER CLASE 1**

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

Цей програвач компакт-дисків класифікований як ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1.
Використання засобів керування, регулювання або виконання процедур, не описаних у цій інструкції, може призвести до небезпечного лазерного опромінення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- НЕВИДИМЕ ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ ПРИ ЗНЯТТІ КОРПУСУ Й ВИМКНЕННІ БЛОКУВАЛЬНИХ КОНТАКТІВ УНИКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ ПІД ПРОМІНЬ ЛАЗЕРА.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 2 2011-12-28 11:54:00

Застережні заходи

- Переконайтеся, що джерело живлення постійного струму у вашій оселі відповідає ідентифікаційній наклейці на зворотному боці виробу.
- Розмістіть виріб горизонтально на придатній поверхні (меблях) з достатньою відстанню навколо нього, щоб забезпечити вентиляцію (7,5—10 см).
- Не розташовуйте виріб на підсилювачах або іншому устаткуванні, яке може нагріватися.
  Переконайтеся, що вентиляційні отвори нічим не закрито.
- Не кладіть будь-які предмети на виріб.
- Перед тим, як переносити виріб, переконайтеся, що отвір для вставки дисків пустий.
- Щоб повністю від'єднати виріб від джерела електроенергії, витягніть з розетки штепсельну вилку, особливо якщо його планується надовго залишити без роботи.
- Під час грози вийміть штепсельну вилку з розетки. Стрибки напруги, викликані блискавкою, можуть пошкодити виріб.
- Не залишайте виріб під прямим сонячним промінням та поруч з джерелами тепла. Це може призвести до перегріву виробу і спричинити несправність.
- Захищайте виріб від вологи, надмірного нагріву та дії джерел сильного магнітного або електричного полів (наприклад, динаміків).
- Від'єднайте силовий кабель від джерела живлення, якщо виріб працює зі збоями.
- Даний виріб не призначається для промислового використання. Він призначений тільки для персонального використання.
- Може відбутися конденсація, якщо виріб або диск зберігалися на холоді (при низьких температурах). Після транспортування виробу взимку, перед використанням потрібно почекати приблизно 2 години, поки він нагріється до кімнатної температури.
- Батареї, які використовуються з цим пристроєм, містять хімічні речовини, які є шкідливими для навколишнього середовища.
  Не викидайте батареї в загальне домашнє сміття.

Аксесуари

Перевірте, чи наявні нижченаведені аксесуари.

Відеокабель	Антена FM	Посібник користувача	Пульт дистанційного керування/Батареї (розмір AAA)

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 3 2011-12-28 11:54:00

Інформація з питань безпеки

Застережні заходи щодо користування та зберігання компакт-дисків

Маленькі подряпини на диску можуть погіршити якість звуку та зображення або спричинити перерви в програванні.

Будьте особливо обережні, щоб не подряпати диски під час користування.

Користування дисками

- Не торкайтеся сторони диска, на якій зроблено запис.
- Тримайте диск за краї таким чином, щоб відбитки пальців не потрапили на поверхню.
- Не наклеюйте на диск папір чи плівку.

Зберігання дисків

- Не тримайте на прямому сонячному світлі.
- Зберігайте у прохолодному провітрюваному місці.
- Зберігайте у чистій коробці.
  Зберігайте у вертикальному положенні.

ПРИМІТКА

- Не допускайте забруднення дисків.
- Не програвайте диски з тріщинами та подряпинами.

Користування дисками та їх зберігання

Якщо на поверхні диска з'явився бруд чи відбитки пальців, видаліть їх м'яким очисним засобом, розчиненим у воді, та витріть м'якою ганчіркою.

- Диск слід протирати від внутрішньої до зовнішньої сторони.

ПРИМІТКА

- Коли тепле повітря контактує з холодними деталями всередині виробу, утворюється конденсат. В таких умовах виріб не може нормально працювати. Якщо це сталося, видаліть диск і залиште виріб увімкненим протягом 1-2 годин.

Ліцензія

- Dolby, Pro Logic і символ двох літер D є зареєстрованими торговими марками компанії Dolby Laboratories.

- ПРО ВІДЕО У ФОРМАТІ DIVX. DivX® – це формат цифрового відео, створений компанією DivX, Inc. Це офіційно зареєстрований пристрій (DivX Certified®) з функцією відтворення відео у форматі DivX. Перейдіть на сайт www.divx.com, щоб отримати додаткову інформацію та програмне забезпечення для конвертування своїх файлів у формат DivX.
  ПРО ВІДЕО ЗА ЗАПИТОМ У ФОРМАТІ DIVX. Щоб відтворювати фільми за запитом (VOD) у форматі DivX, цей пристрій має бути зареєстровано (DivX Certified®). Щоб отримати код реєстрації, перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування пристрою. Перейдіть на сайт vod.divx.com, щоб отримати додаткові відомості про завершення реєстрації.
  DivX Certified® для відтворення відео DivX®, зокрема відео високої чіткості DivX®, DivX Certified®, а також відповідні логотипи є торговими марками компанії DivX, Inc і використовуються згідно з ліцензією.
  Захищено одним або кількома з перелічених американських патентів: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274
- У цьому пристрої використовується технологія захисту від несанкціонованого копіювання відповідно до американських патентів та інших прав інтелектуальної власності корпорації Rovi. Забороняється вносити зміни до конструкції продукту та розбирати його.

Авторське право

© 2011 Samsung Electronics Co., Ltd. Усі права захищено.

Захист від копіювання

- Багато DVD дисків мають захист від копіювання. Тому слід підключити виріб безпосередньо до телевізора, а не до відеомагнітофона. Підключення до відеомагнітофона спричинить спотворене зображення з DVD-диска, захищеного від копіювання.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 4 2011-12-28 11:54:02

Зміст

ІНФОРМАЦІЯ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

2 Заходи з техніки безпеки
3 Застережні заходи
3 Аксесуари
4 Застережні заходи щодо користування та зберігання компакт-дисків
4 Ліцензія
4 Авторське право
4 Захист від копіювання

ПОЧИНАЮЧИ РОБОТУ

6 Піктограми, які використовуються в посібнику
6 Тип і характеристики дисків
9 Опис
9 Передня панель
9 Задня панель
10 Пульт дистанційного керування

ПІД'ЄДНАННЯ

11 Підключення динаміків
13 Під'єднання Відеовиходу До Телевізора
14 Підключення FM-антени
14 Підключення мікрофону
15 Підключення інших джерел аудіосигналу

НАЛАШТУВАННЯ

16 Перед початком роботи (початкове налаштування)
16 Параметри меню Setup
17 Відображення
17 Формат зображення
17 Вихідний відеосигнал
17 Аудіо
17 Налаштування динаміків
18 DRC (Стиснення звукового діапазону)
18 СИНХРОНІЗАЦІЯ АУДІОСИГНАЛУ
18 БАЛИ КАРАОКЕ
18 Система
18 Початкове налаштування
18 Реєстрація DivX(R)
18 Мова
19 Безпека
19 Батьківський контроль
19 Зміна пароля
19 Підтримка
19 Інформація о продуктах

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ

19 Програвання дисків
20 Програвання дисків Audio CD(CD-DA)/MP3/WMA
20 Програвання JPEG-файлів
21 Використання функції відтворення
24 Режим звуку
25 Прослуховування радіо

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

26 Функція USB
26 Запис на USB-пристрій

ІНШІ ВІДОМОСТІ

27 Усунення несправностей
27 Перелік кодів мов
29 Технічні характеристики

- Малюнки та ілюстрації у даному посібнику користувача наведено тільки для довідки і можуть не відповідати справжньому вигляду виробу.
- У поданих далі випадках може стягуватися плата за обслуговування:
  a. у разі виклику спеціаліста на прохання користувача і невиявлення дефекту виробу (тобто, якщо користувач не ознайомився з посібником користувача)
  b. у разі віднесення виробу до центру обслуговування і невиявлення дефекту (тобто, якщо користувач не ознайомився з посібником користувача).
- Суму оплати буде повідомлено перед виконанням будь-яких робіт чи візитом до користувача.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 5 2011-12-28 11:54:02

Починаючи роботу

Піктограми, які використовуються в посібнику

Перед ознайомленням із посібником користувача перегляньте такі терміни.

Піктограма	Термін	Визначення
DVD	DVD	До цієї групи входять функції, що доступні на DVD-Video або DVD±R/±RW дисках, які було записано та фіналізовано в режимі відео.
CD	CD	До цієї групи входять функції, що доступні на компакт-дисках з даними (CD DA, CD-R/-RW).
MP3	MP3	Це стосується функції, наявної на дисках CD-R/-RW.
JPEG	JPEG	Це стосується функції, наявної на дисках CD-R/-RW.
DivX	DivX	Це стосується функції, наявної на дисках MPEG4. (DVD±R/±RW, CD-R/-RW)
!	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	До цієї групи входять випадки, коли функція може не працювати, а параметр може буди скасовано.
	ПРИМІТКА	Стосується підказок або інструкцій на сторінці, які допомагають використовувати функції.
	Кнопки швидкого доступу	Ця функція забезпечує безпосередній і простий доступ при натисканні на кнопку пульту дистанційного керування.

Код регіону

Цей виріб та диски кодуються згідно регіонам. Ці регіональні коди повинні збігатися для відтворювання диска. Якщо коди не збігаються, диск не буде відтворюватися.

Система також підтримує відтворення DVD-відео з поміткою (ALL).

Тип і характеристики дисків

Типи дисків, що можуть відтворюватися

Типи дисків і Марка (логотип)	Закодований сигнал	Характеристики
DVD-VIDEO	VIDEO	DVD-відео
		DVD-R/DVD-RW у форматі DVD video
		DVD+R/DVD+RW у форматі DVD video
AUDIO-CD	AUDIO	АУДІОКОМПАКТ-ДИСК
DivX	AUDIO + VIDEO	АУДІОКОМПАКТ-ДИСК
		CD-R/CD-RW у форматі AUDIO CD
	КОМПАКТ-ДИСК ІЗ ДАНИМИ	CD-R/CD-RW у форматі DATA CD, який містить наведені нижче типи файлів і відповідає стандартам ISO 9660 LEVEL 1/LEVEL 2 АБО JOLIET (РОЗШИРЕНИЙ ФОРМАТ). - Файли MP3 - Файли зображень JPEG - Відеофайли MPEG 4
	DVD-диски з даними	DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW DVD+R/DVD+RW У ФОРМАТІ DATA DV, що містить наведені нижче типи файлів і відповідає стандартам UDF (*Універсальний дисковий формат). - Файли MP3 - Файли зображень JPEG - Відеофайли MPEG 4
	USB-пристрій	USB-пристрій із наведеними нижче типами файлів. - Файли MP3 або WMA/WMV - Файли зображень JPEG - Відеофайли MPEG 4

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 6 2011-12-28 11:54:02

Не використовуйте такі види дисків:

- LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM та DVD-RAM не можуть відтворюватися на цьому виробі. При відтворенні таких дисків на телевізійному екрані з'являється повідомлення <WRONG DISC FORMAT> (НЕВІРНИЙ ФОРМАТ ДИСКА).
- DVD-диск, що придбаний за кордоном, може не відтворюватися на цьому виробі.
  Якщо спробувати переглянути такий диск, на телевізійному екрані з'являється повідомлення <Wrong Region. Please check Disc.> (Невірний регіон. Перевірте диск).

Типи і формат дисків

Цей продукт не підтримує захищені медіа-файли (DRM).

CD-R диски

- Залежно від пристрою звукозапису (CD-записувач або комп'ютер) та стану диска деякі CD-R диски можуть не відтворюватися.
- Використовуйте 650Мб/74-хвилинний CD-R.
  Не використовуйте диски CD-R ємністю, що перевищує 700 Мб/80 хвилин, оскільки їх відтворення може не вдатися.
- Якщо можливо, не використовуйте CD-RW (диски з функцією перезапису), оскільки вони можуть не відтворюватися.
- Лише диски CD-R, що правильно «закриті» можуть бути повністю відтворені. Якщо сеанс завершено, але диск залишено відкритим, не можна повністю відтворити диск.

Диски CD-R MP3

- Назви MP3 файлів не повинні містити пробілів або символів особливих знаків (. / = +).
- Використовуйте записані диски зі стиснутою/відновленою швидкістю передачі даних понад 128 кбіт/с.
- Якщо диск не закритий, початок відображення охопить більше часу і не всі записані файли будуть відображені.
- Файли у форматі Змінної Швидкості Передачі (VBR), тобто файли записані з низькою та високою швидкістю передачі (наприклад, 32 кбіт/с ~ 320 кбіт/с), звук може зникати в ході програвання.
- На одному диску можуть бути відтворені максимум 500 доріжок.
- На одному диску можуть бути відтворені максимум 300 папок.

Диски CD-R JPEG

- В одній папці може бути не більше 999 зображень.
- При відтворенні CD зображень Kodak/Fuji відображаються лише JPEG-файли в папці зображень.
- Інші диски зображень, які не є CD-зображеннями Kodak/Fuji, можуть потребувати більше часу для початку відображення або не відобразитися взагалі.

Диски DVD±R/±RW, CD-R/RW

- Оновлення програмного забезпечення для форматів, які не підтримуються цим пристроєм, не надається. (Наприклад: QPEL, GMC з роздільною здатністю понад 800x600 пікселів тощо.)
- Якщо диски DVD-R/-RW не було записано належним чином в форматі відео, він не буде відтворюватись.

Формати, що підтримуються (DivX)

Цей пристрій підтримує лише нижченаведені медіа-формати. Якщо й відео-, й аудіо-формати не підтримуються, користувач може зіткнутися з такими проблемами, як зникнення зображення або звуку.

ідео-формати, що підтримуються

Форматування	Версія, що підтримується
AVI	DivX3.11~DivX5.1
WMV	V1/V2/V3/V7

Аудіо формати, що підтримуються

Форматування	Бітова швидкість передачі	Частота вибірки
MP3	80~320 кбіт/с	44,1 кГц
WMA	56~128 кбіт/с	
AC3	128~384 кбіт/с	44,1/48 кГц

- Форматне співвідношення: Хоча за заводськими настройками DivX має роздільну здатність 640x480 пікселів, цей виріб підтримує до 720x480 пікселів. Телевізійні екрани з роздільною здатністю вище 800 не підтримуються.
- При відтворенні диска, частота вибірки якого понад 48 кГц або 320 кбіт/с, можна спостерігати на екрані тремтіння.
- Розділи з високою швидкістю передачі кадрів можуть не відтворюватися під час програвання файлу DivX.
- Цей виріб підтримує лише формати запису, затверджені компанією «DivX Networks, Inc.», тому файли DivX, записані користувачем, можуть не відтворюватися.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 7 2011-12-28 11:54:03

Примітки щодо використання USB-пристроїв

Підтримувані пристрої: USB-пристрої, MP3-плеєри, цифрові камери.

1) Не підтримується файл або папка, якщо довжина назви перевищує 10 символів.
2) Файл субтитрів, розмір якого перевищує 300 Кб, може не відтворюватися належним чином.
3) Деякі USB-пристрої/цифрові камери, USB-пристрої для читання карток пам'яті не підтримуються.
4) Файлові системи FAT16 і FAT32 не підтримуються.
5) Назви файлів зображень (JPEG), музичних файлів (MP3, WMA) і відеофайлів мають бути корейською або англійською мовою. В іншому випадку файли можуть не відтворюватися.
6) Під'єднуйте пристрій безпосередньо до USB-порту на продукті. Під'єднання USB-пристрою з використанням іншого кабелю може викликати проблеми сумісності.
7) Не вставляйте одночасно кілька запам'ятовуючих пристроїв у пристрій для читання карток пам'яті різних типів, оскільки це може призвести до неполадок у його роботі.
8) Протокол PTP для цифрових камер не підтримується.
9) Не від'єднуйте USB-пристрій під час завантаження даних.
10) Що більша роздільна здатність зображення, то більша затримка перед його відтворенням.
11) Завантажені з комерційного сайту MP3-файли, які захищено технологією DRM, не відтворюються.
12) Зовнішній жорсткий диск не підтримується.
13) USB-порт сумісний із зовнішнім пристроєм, максимальна напруга якого не перевищує 500 мА (постійний струм 5 В).

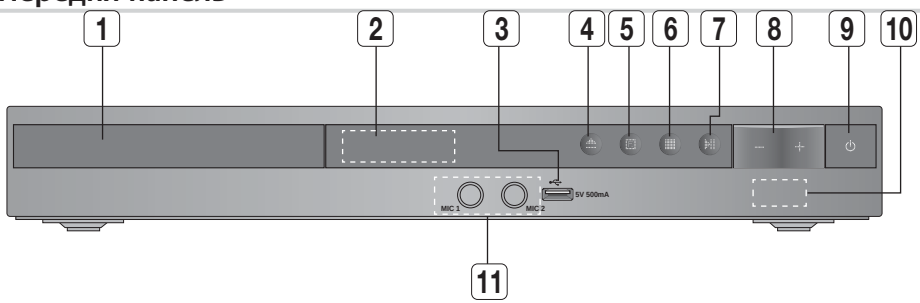
14) Підтримувані формати файлів

Форматування	Фотографія	Музика		Фільм	
Ім'я файлу	JPG	MP3	WMA	WMV	DivX
Розширення файлу	JPG .JPEG	.MP3	.WMA	.WMV	.AVI
Бітова швидкість передачі	–	80~320 кбіт/с	56~128 кбіт/с	4 Мбіт/с	4 Мбіт/с
Версія	–	–	V8	V1,V2, V3,V7	DivX3.11~ DivX5.1
Пікселі	640x480	–	–	720x480	
Частота вибірки	–	44,1 кГц	44,1 кГц	44,1 кГц ~ 48 кГц	

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 8 2011-12-28 11:54:03

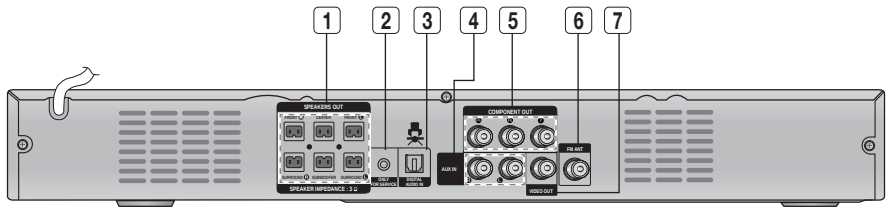
Опис

Передня панель



1	ДИСКОВИЙ ЛОТОК	2	ЕКРАН	3	USB PORT
4	Кнопка ВІДКРИТИ / ЗАКРИТИ ( )	5	КНОПКА FUNCTION (ФУНКЦІЯ) ( )	6	КНОПКА ЗУПИНЕННЯ ( )
7	КНОПКА ВІДТВОРЕННЯ / ПАУЗА ( )	8	КНОПКА РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ (,)	9	КНОПКА POWER (ЖИВЛЕННЯ) ( )
10	ЧУТЛИВИЙ ЕЛЕМЕНТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	11	ГНІЗДА ДЛЯ МІКРОФОНУ		

Задня панель

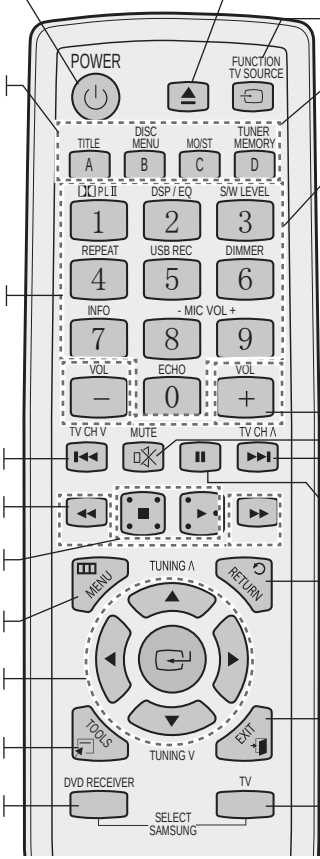


1	ВИХІДНІ РОЗНІМИ ДИНАМІКІВ	2	ЛИШЕ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	3	ВХІДНЕ ЗОВНІШНЄ ЦИФРОВЕ ОПТИЧНЕ ГНІЗДО (ЦИФРОВИЙ АУДІОВХІД)
4	ГНІЗДА ДОДАТКОВИХ ВХОДІВ	5	ГНІЗДА КОМПОНЕНТНОГО ВІДЕОВИХОДУ	6	ГНІЗДО FM-АНТЕНИ
7	ГНІЗДО ВІДЕОВИХОДУ				

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 9 2011-12-28 11:54:03

Пульт дистанційного керування

Огляд Пульта Дистанційного Керування



Вмикання і вимикання живлення.

Доступ до загальних функцій виробу, таких як Перелік фото.
A. Кнопка TITLE: натисніть, щоб перевірити меню заголовків.
B. Кнопка DISC MENU : натисніть, щоб перевірити меню диска.

Для керування опціями натискати на кнопки з цифрами.
або
5. Кнопка USB REC : Використовується для запису на USB-пристрій.
6. Кнопка DIMMER : Регулювання яскравості екрану.
7. Кнопка INFO :Відображає поточний стан відтворення диска (файлу).
8. 9. Кнопка гучності мікрофону: Регулювання гучності мікрофону.
0. Кнопка ECHO: Регулювання рівня луни мікрофону.

Натиснути для переходу назад. /Змінити канал на один назад.

Натисніть для пошуку назад або вперед.

Натиснути для зупинки/відтворення диску.

Натисніть для повернення до початкового меню.

Вибір пунктів екранних меню і зміни їх значень.

Використовується для зміни мови аудіо/субтитрів, кута тощо.

Натиснути, щоб вибрати режим DVD приймача.

Відкриття і закриття лотку для дисків.

Натисніть для вибору відеорежиму телевізора.
або
Це кнопка вибору режиму.

C. Кнопка MO/ST : Натиснути для прослуховування моно/стерео у режимі FM .
D. Кнопка TUNER MEMORY : Натиснути для попереднього налаштування станцій FM-радіо.

Для керування опціями натискати на кнопки з цифрами.
або
1. Кнопка PLII: Обрати потрібний режим аудіо Dolby Pro Logic II, P.Bass або функцію покращення MP3.
2. Кнопка DSP/EQ: Вибір потрібного режиму аудіо DSP/EQ.
3. Кнопка S/W LEVEL : Використовується для налаштування рівня сабвуфера.
4 Кнопка REPEAT: Повторення заголовку, розділу, доріжки або диску.

Зменшення/збільшення рівня гучності.

Тимчасове вимкнення гучності.

Натиснути для переходу вперед / зміни каналу на наступний.

Натисніть щоб призупинити відтворення.

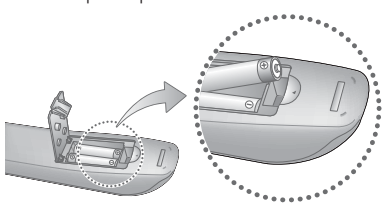
Повернення до попереднього меню.

Вихід з меню.

Натиснути, щоб обрати ТБ.

Заміна батарейок пульта дистанційного керування

* Розмір батарейок: AAA



ПРИМІТКА

- Розташуйте батареї в пульті дистанційного керування, дотримуючись полярності: (+) до (+) та (–) до (–).
- Завжди міняйте обидві батареї одночасно.
- Не нагрівайте батареї та не кидайте у вогонь.
- Пульт дистанційного керування можна використовувати на відстані приблизно до 7 метрів у межах прямої видимості.
- Пульт дистанційного керування підходить для телевізора Samsung.

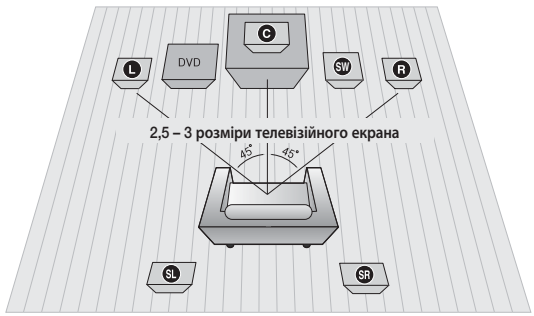
HT-D330-RU_UKR-1228.indd 10 2011-12-28 11:54:04

ПІД'ЄДНАННЯ

У цьому розділі описуються різні методи підключення цифрового домашнього кінотеатру до інших зовнішніх компонентів.

Перед тим, як переміщувати або встановлювати прилад, обов'язково вимикайте живлення та відключайте кабель живлення.

Підключення динаміків



Розташування домашнього кінотеатру

Розмістіть домашній кінотеатр на підставці чи поличці шафи або у підставці телевізора.

Вибір місця для прослуховування

Місце для прослуховування повинно знаходитися від телевізора на відстані 2,5—3 розмірів екрана телевізора.

Приклад: Для телевізора з діагоналлю 32 дюйми - 2~2,4 м

Для телевізора з діагоналлю 55 дюйми - 3,5~4 м

Фронтальні динаміки L R	Розташуйте ці динаміки перед своїм місцем прослуховування та спрямуйте їх (під кутом 45°) до себе. Розташовувати динаміки потрібно так, щоб їхні високочастотні гучномовці були на висоті вух. Передня частина фронтальних динаміків повинна буди на одному рівні з центральним динаміком або трохи ближче до слухача.
Центральний динамік C	Цей динамік краще розміщувати на тій самій висоті що й фронтальні динаміки. Проте його можна розмістити й над чи під телевізором.
Бокові динаміки SL SR	Розташуйте ці динаміки з боків від свого місця прослуховування. Якщо є достатньо вільного місця, розмістить ці динаміки друг навпроти друга. Найкраще встановити їх на висоті 60-90 см над рівнем вух, та направивши їх трохи вниз. * На відміну від передніх і центральних, бокові динаміки використовуються в основному для передачі звукових ефектів, тому вони не відтворюють звук увесь час.
Сабвуфер SW	Розміщення цього динаміка не є дуже важливим. Встановіть його де завгодно.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не дозволяйте дітям гратися з динаміками або біля них. Вони можуть зазнати тілесних ушкоджень у разі падіння динаміка.
- Не дозволяйте дітям гратися із сабвуфером, оскільки вони можуть просунути свої руки та сторонні предмети в отвір динаміка сабвуфера.
- Не підвішуйте сабвуфер на стіну за отвір динаміку.

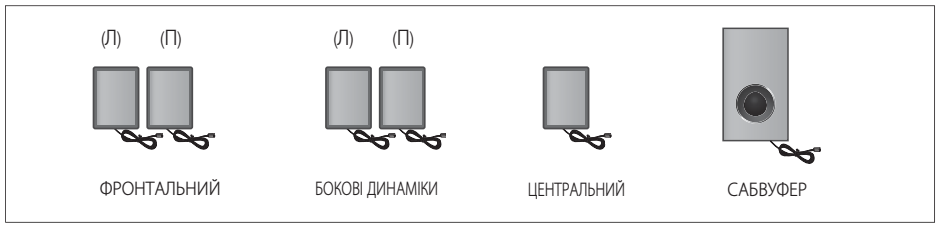
✎ ПРИМІТКА

- Якщо розташувати динамік біля телевізора, кольори на екрані можуть спотворюватися через магнітне поле, яке створюється динаміком. Якщо це станеться, розмістіть динамік на відстані від телевізора.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 11 2011-12-28 11:54:05

Під'єднання

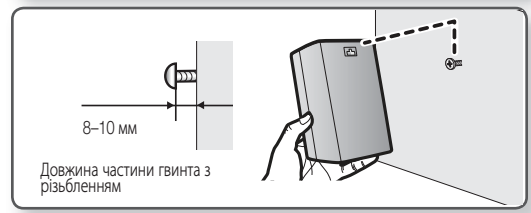
Складові частини динаміка



Установлення настінного кріплення

1. Підготуйте гвинти (не входять до комплекту поставки), які за розміром підходитимуть для отвору, що знаходиться на задній панелі динаміка. Див. наведену нижче ілюстрацію.

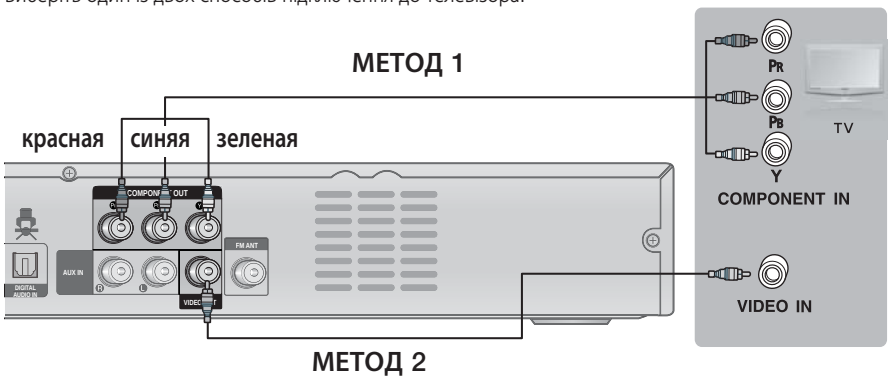
2. Закріпіть гвинти в стіні, а потім прикріпіть динамік.



HT-D330-RU_UKR-1228.indd 12 2011-12-28 11:54:05

Під'єднання відеовиходу до телевізора

Виберіть один із двох способів підключення до телевізора.



МЕТОД 1: Компонентне відео

Під'єднайте відеокабель, що входить до комплекту, до гнізда **COMPONENT OUT** (P_R, P_B і Y) на задній панелі домашнього кінотеатру і до гнізд компонентного відеовходу телевізора.

МЕТОД 2: Композитне відео

Під'єднайте відеокабель (входить до комплекту поставки) до гнізда **VIDEO OUT** на задній панелі домашнього кінотеатру і до гнізда VIDEO IN на телевізорі.

✎ ПРИМІТКА

- Цей виріб працює в режимі черезрядкової розгортки 480i(576i) для компонентного/композитного виходу.
- Налаштувавши з'єднання, установіть на телевізорі джерело вхідного відеосигналу, яке відповідає вихідному відеосигналу продукту.
  Спочатку ввімкніть цей виріб, а потім установіть джерело відеовходу на телевізорі. Щоб отримати додаткову інформацію про вибір джерела відеосигналу для телевізора, перегляньте посібник користувача для вашого телевізора.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

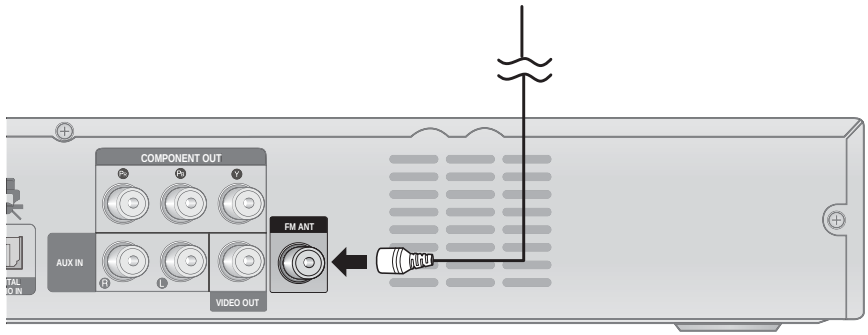
- Не підключайте домашній кінотеатр через відеомагнітофон. Відеосигнали, що проходять через відеомагнітофон, піддаються впливу систем захисту авторських прав, і зображення не буде правильно відображатися на телевізорі.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 13 2011-12-28 11:54:06

Під'єднання

Підключення FM-антени

Антена FM (в комплекті)



1. Під'єднайте антену FM до гнізда антени FM.
2. Повільно рухайте дріт антени, поки не знайдете місце хорошого прийому сигналу, потім прикріпіть її до стіни або іншої твердої поверхні.

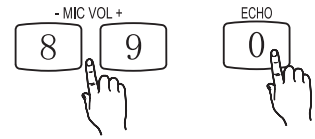
ПРИМІТКА

- Цей пристрій не приймає сигнали AM-радіостанцій.

Підключення мікрофону

Можна відчути атмосферу бара караоке у затишку власного дому. Переглядайте відеозображення та співайте пісні на вірші, що відображаються на екрані телевізора під супровід акомпанементу.

1. Під'єднайте мікрофон до гнізда MIC на передній панелі домашнього кінотеатру.
2. Натисніть кнопку **MIC VOL** для налаштування рівня гучності мікрофону.
3. Натисніть кнопку **ECHO** для налаштування рівня відлуння мікрофону.

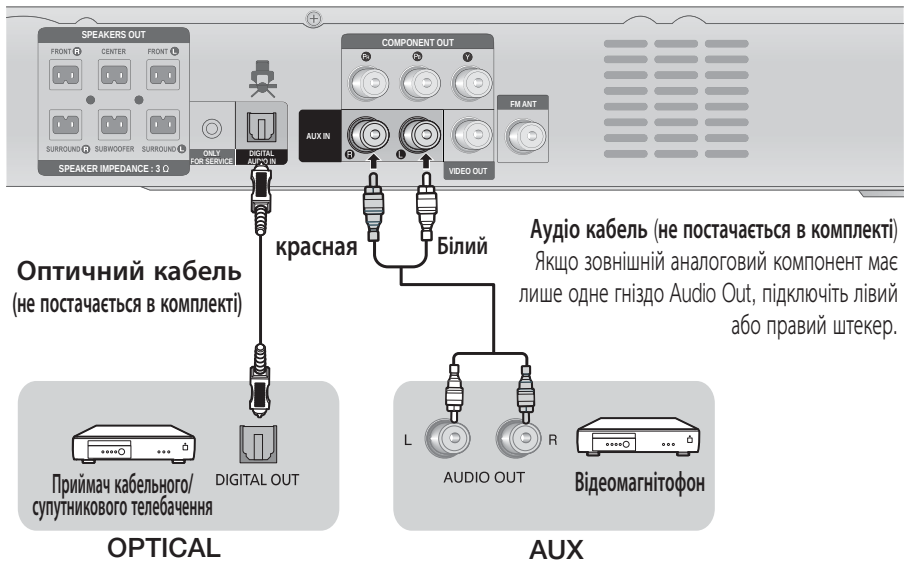


ПРИМІТКА

- Якщо чути сторонні шуми (вищання або завивання) під час користування функцією караоке, розмістіть мікрофон на відстані від динаміків. Також може допомогти налаштування рівня гучності мікрофону або динаміків.
- Мікрофон не працює в режимі AUX і TUNER.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 14 2011-12-28 11:54:08

Підключення інших джерел аудіосигналу



AUX : підключення зовнішнього аналогового джерела

Аналоговий сигнал від відеомагнітофона.

1. Підключіть вхід **AUX IN** (Аудіо) на задній панелі домашнього кінотеатру до аудіовиходу зовнішнього аналогового джерела.
   - Впевніться, що колір штекеру та гнізда співпадають.
2. Натисніть кнопку **FUNCTION** для вибору входу **AUX**.
   - Перемикання режиму відбудеться наступним чином:
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM

ПРИМІТКА

- На відеомагнітофоні роз'єм Video Output можна під'єднати до телевізора, а Audio Output -до цього плеєра.

OPTICAL: Підключення зовнішнього цифрового компонента

Зразком цифрового пристрою є приймач кабельного/супутникового телебачення.

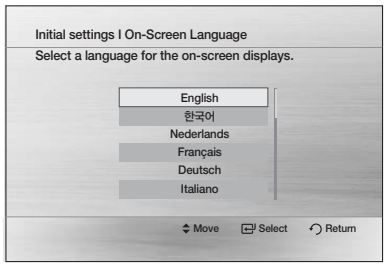
1. З'єднайте кабелем гніздо **DIGITAL AUDIO IN** (**OPTICAL**) на задній панелі домашнього кінотеатру з гніздом Digital Output зовнішнього цифрового пристрою.
2. Натисніть кнопку **FUNCTION** для вибору входу **D.IN**.
   - Перемикання режиму відбудеться наступним чином:
     DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 15 2011-12-28 11:54:09

Налаштування

Перед початком роботи (початкове налаштування)

1. Натисніть кнопку **POWER** при першому підключенні телевізора.
   Буде відображено екран Початкового налаштування.



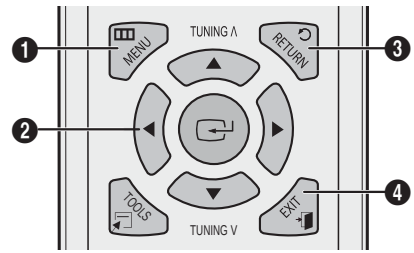
2. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажану мову, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
3. Натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ** для вибору кнопки Start.
4. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажаний формат зображення, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

ПРИМІТКА

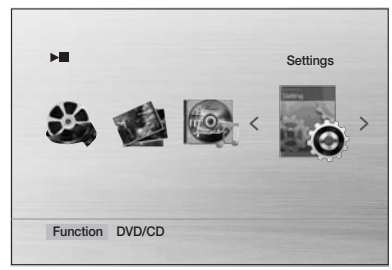
- Якщо за першого налаштування не було вказано потрібну мову, під час наступного ввімкнення продукту на екрані відобразиться відповідне вікно вибору.
- Налаштування мови застосовуватимуться до всіх меню: екранного, меню диска, звукових доріжок, субтитрів.
- Щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть кнопку **RETURN**.
- Після вибору мови меню її можна змінити, натиснувши кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■) на пульті дистанційного керування на більше ніж 5 секунд, коли немає диска.
- Якщо екран початкових налаштувань не з'явився, див. розділ «Начальне налаштування». (Див. стор 18)

Параметри меню Setup

Порядок доступу може відрізнятися в залежності від вибраного меню. GUI (Графічний інтерфейс користувача) у цьому посібнику може відрізнятися в залежності від версії вбудованого ПЗ.



1	КНОПКА **MENU**: Відображення початкового меню.
2	КНОПКА **ВВЕДЕННЯ / ЗІ СТРІЛКАМИ :** Пересування курсору й вибір пункту меню. Активація поточного вибраного пункту. Підтвердження налаштувань.
3	КНОПКА **RETURN**: Повернення до попереднього меню налаштувань.
4	КНОПКА **EXIT**: Вихід з меню.



1. Натисніть кнопку **POWER**.
2. Натисніть кнопки ◄► щоб обрати **Settings**, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
3. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажане меню, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
4. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажане підменю, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
5. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажаний пункт, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
6. Натисніть кнопку **EXIT** для виходу з режиму настройки.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 16 2011-12-28 11:54:11

Відображення

Можна налаштувати різні параметри зображення, такі як форма зображення, роздільна здатність та ін.

Формат зображення

В залежності від типу телевізора можуть знадобитися налаштування параметрів екрана.

• 4:3 Pan-Scan	
	Виберіть, якщо бажаєте переглядати відео у форматі 16:9 з DVD без чорних смуг зверху і знизу, навіть якщо ваш телевізор має екран з розмірами 4:3 (значна частина зображення зліва і справа буде відрізано).
• 4:3 Letter Box	
	Виберіть, якщо бажаєте переглядати повне зображення у форматі 16:9 з DVD, на телевізорі з розміром екрана 4:3. Чорні смуги з'являться вгорі та внизу екрана.
• 16:9 Wide	
	Перегляд повного зображення 16:9 на широкоекранному телевізорі.

ПРИМІТКА

- Якщо DVD-диск записаний у форматі 4:3, не можна переглядати його на широкому екрані.
- Оскільки DVD-диски записані в різних форматах, їх вигляд буде розрізнятися залежно від програмного забезпечення, типу телевізора та встановлення формату телевізійного зображення.

Вихідний відеосигнал

Стандарт формату телевізора відрізняється в залежності від країни.
Можна вибрати відеовихід NTSC або PAL.

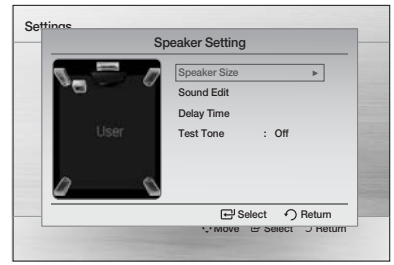
- **NTSC :** вибір відеоформату NTSC
- **PAL :** вибір відеоформату PAL

Аудіо

Налаштування динаміків

Розмір динаміка

У цьому режимі можна вибрати розмір центрального та бокових динаміків, а також налаштувати тестовий звуковий сигнал.



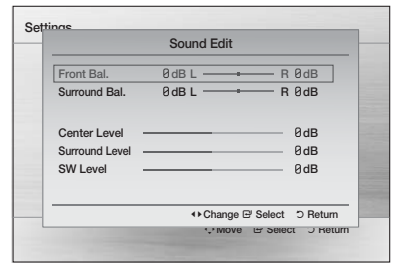
- Для фронтальних динаміків необхідно встановити режим Small.
- Для сабвуфера необхідно встановити режим Present.
- Для центральних і бокових динаміків можна встановити режим Small або None.
  - **Small**: Оберіть при використанні динаміків.
  - **None**: Виберіть, якщо динаміки не підключені.

ПРИМІТКА

- Режим динаміків може відрізнятися в залежності від налаштувань Dolby Pro Logic і Stereo.

Редагування звуку

Ви можете налаштувати баланс та інтенсивність звучання кожного динаміка.



Натисніть кнопки ▲▼ щоб вибрати та відрегулювати потрібний динамік.
Натисніть кнопки ◄► щоб відрегулювати параметри.

Налаштування балансу фронтальних/бокових динаміків

- Можливі значення: від 0 до -6.
- Гучність зменшується при наближенні до до –6.

Налаштування рівня центрального/бокових динаміків і сабвуфера

- Рівень звуку можна налаштувати поступово від +6 дБ до –6 дБ та.
- Звук стає голоснішим при наближенні до +6 дБ та тихішим при наближенні до -6 дБ.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 17 2011-12-28 11:54:11

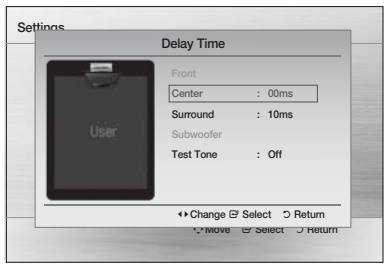
Налаштування

Час затримки

Якщо динаміки неможливо розмістити на однаковій відстані від зони прослуховування, можна налаштувати час затримки аудіосигналу від центрального та бокових динаміків.
У цьому режимі можна також налаштувати тестовий звуковий сигнал.

Встановлення часу затримки для динаміка

Найкраща якість об'ємного 5.1-канального звуку досягається тоді, коли відстань слухача до кожного гучномовця однакова.
Оскільки залежно від розміщення динаміків звук надходить до точки прослуховування в різний час, цю різницю можна усунути, додавши ефект затримки для звуку із центрального та бокових динаміків.



Тестовий сигнал

Скористайтеся функцією Test Tone (тестовий сигнал), щоб перевірити підключення динаміка.

- Натисніть кнопки ◄►, щоб вибрати **On**.
- Тестовий сигнал буде направлятись по черзі на динаміки **Front Left → Center → Front Right → Surround Right → Surround Left → Subwoofer** Щоб припинити тестовий сигнал, натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

DRC (Стиснення звукового діапазону)

Ви можете використовувати цю функцію для отримання задоволення від цифрового звуку Dolby під час перегляду фільмів вночі з меншою гучністю.

- Можна вибрати з таких значень: 6/8, 4/8, 2/8, повний.

СИНХРОНІЗАЦІЯ АУДІОСИГНАЛУ

Швидкість відеоряду може бути повільнішою, ніж швидкість відтворення звуку, якщо підключити пристрій до цифрового телевізора. В цьому випадку налаштуйте час затримки відтворення звуку відповідно до швидкості відтворення відеоряду.

- Ви можете встановити час затримки звуку від 0 до 300 мс. Налаштуйте його в оптимальний режим.

БАЛИ КАРАОКЕ

Функцію відображення набраних балів у караоке можна вмикати й вимикати.

- **Off** : набрані в караоке бали відображаються.
- **On** : після закінчення пісні на екрані відображається кількість набраних балів.

ПРИМІТКА

- Ця функція доступна лише для дисків CD-DA/DVD.
- Зовнішній шум впливає на кількість набраних балів.

Система

Початкове налаштування

При використанні первинної настройки можна встановити мову та співвідношення сторін телевізора.

Реєстрація DivX(R)

Перегляд коду реєстрації DivX(R) VOD для придбання і програвання вмісту DivX(R) VOD.

Мова

Можна вибрати за власним бажанням мову екранного меню, меню диска та ін.

OSD Language	Вибір мови відображення на екрані.
Disc Menu	Вибір мови відображення меню диска.
Audio	Вибір мови для аудіодиска.
Subtitle	Вибір мови субтитрів диска.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 18 2011-12-28 11:54:17

※ Для вибору іншої мови виберіть пункт OTHERS в Disc Menu, Audio і Subtitle та введіть код мови вашої країни (див. стор. 28).

※ Неможливо вибрати пункт OTHERS у меню мови OSD.

✎ **ПРИМІТКА**

- Вибрана мова з'явиться тільки якщо її підтримує диск.

Безпека

Функція батьківського контролю працює разом з дисками DVD, яким було надано рівень доступності, щоб допомагати здійснювати контроль типів DVD, що переглядає ваша родина. Існує 8 рівнів доступності дисків.

Батьківський контроль

Виберіть бажаний рівень доступності.
Великий номер вказує, що програма призначена тільки для дорослих. Наприклад, якщо вибрано рівень 6, диски рівнів 7, 8 відтворити буде неможливо.

Уведіть пароль і потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

- За промовчанням для пароля встановлено значення «0000».
- Після завершення налаштування знову відкриється попередній екран.

Зміна пароля

Виберіть **Change** (Змінити) і введіть пароль з 4 цифр за допомогою цифрових кнопок пульту дистанційного керування, щоб встановити батьківський контроль.

Якщо ви забули ваш пароль

1. Видаліть диск.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■) на дистанційному пульті керування протягом більше 5 секунд. Всі налаштування повернуться до заводських.

Підтримка

Інформація о продуктах

Надання такої інформації про продукт, як код моделі, версія програмного забезпечення тощо.

Програвання дисків

1. Натисніть кнопку **ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ** (⏏) .
2. Обережно вставте диск у лоток етикеткою догори.
3. Натисніть кнопку **ВІДКРИТИ/ЗАКРИТИ** (⏏), щоб закрити лоток диска.

✎ **ПРИМІТКА**

- Функція відновлення: Після зупинки програвання диска пристрій запам'ятовує місце зупинки, тому після повторного натискання кнопки **ВІДТВОРЕННЯ** відтворення починається з того ж самого місця. (Ця функція працює лише з дисками DVD)
  Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** двічі під час відтворення для скасування функції відновлення.
- Якщо на пристрої або пульті дистанційного керування не натиснуто жодної кнопки протягом 3 хвилин коли він знаходиться у режимі паузи, автоматично вмикається режим зупинки відтворення.
- В залежності від змісту диска, початковий екран може відрізнятися.
- Піратські диски не можна відтворювати за допомогою цього пристрою, оскільки це порушує рекомендації CSS (Система шифрування даних - система захисту від копіювання).

※ ⊘ з'являється при натисканні неприпустимої кнопки.

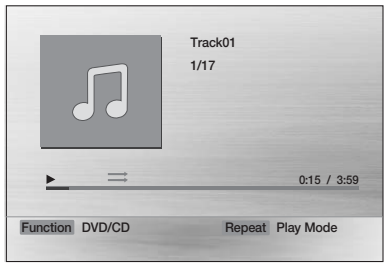
Функція TV заставки/економії енергії

- Якщо протягом 5 хвилин у режимі зупинки/відтворення не буде натиснуто жодну кнопку, буде активовано режим збереження екрана.
- Якщо виріб знаходитиметься в режимі заставки довше 20 хвилин, живлення вимкнеться автоматично. (окрім тих випадків, коли відтворюється музика)

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 19 2011-12-28 11:54:17

Основні функції

Програвання дисків Audio CD(CD-DA)/ MP3/WMA



1. Вставте аудіокомпакт-диск CD(CD-DA) або диск MP3 у лоток для дисків.
   - Для аудіокомпакт-диска відтворення першої доріжки почнеться автоматично.
     - Натисніть кнопку **I◄◄ ►►I** для переходу до попередньої/наступної доріжки.
   - Для дисків MP3/WMA, натисніть кнопки ◄ ► для вибору **Music**, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
     - Натисніть кнопки ▲▼◄► для вибору потрібного файлу і натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
     - Натисніть кнопки **◄◄ ►►** для переходу до попередньої/наступної сторінки.
2. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■) щоб зупинити програвання

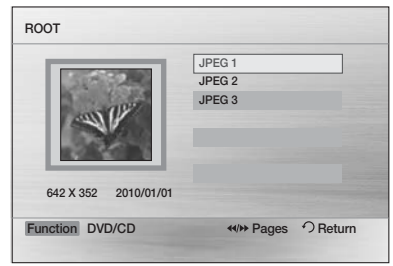
ПРИМІТКА

- Деякі диски MP3/WMA-CD можуть не відтворюватися в залежності від режиму запису.
- Зміст диска MP3 змінюється залежно від формату доріжки MP3/WMA, записаної на диску.
- Неможливо відтворити файли WMA-DRM та DTS CD.
- При відтворенні MP3/WMA/CD кнопка з цифрою не функціонує.

Програвання JPEG-файлів

Фотографії, зняті цифровою камерою або відеокамерою, або файли формату JPEG з комп'ютера можна зберігати на диску і переглядати за допомогою системи домашнього кінотеатру.

1. Встановіть диск JPEG у лоток для дисків.
2. Натисніть кнопки ◄► щоб обрати **Photo**, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
3. Натисніть кнопки ▲▼ для вибору папки для відтворення, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
4. Натисніть кнопки ▲▼ для вибору фото для відтворення, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
   - Почнеться відтворення вибраного файлу і почнеться показ слайдів.
   - Щоб припинити показ слайдів, натисніть кнопку **ПАУЗИ** (**II**).
   - Для перегляду попереднього/наступного файлу можна натиснути кнопки ◄,► у режимі показу слайдів.



Функція обертання

Натисніть кнопку **ЗЕЛЕНА(B)** або **ЖОВТА(C)** в режимі ПАУЗИ.

- Кнопка **ЗЕЛЕНА(B)**: Обертання на 90° проти годинникової стрілки.
- Кнопка **ЖОВТА(C)**: Обертання на 90° за годинниковою стрілкою.

ПРИМІТКА

- Максимальна роздільна здатність, яка підтримується цим пристроєм - 5120 x 3480 (або 19,0 мегапікселів) для стандартних JPEG-файлів та 2048 x 1536 (або 3,0 мегапікселі) для прогресивних форматів зображень.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 20 2011-12-28 11:54:17

Використання функції відтворення

Пошук назад/уперед

DVD CD MP3 DivX

Натисніть кнопки ◀◀ ▶▶ для використання функції пошуку.

◀◀ ◀◀ 1 → ◀◀ 2 → ◀◀ 3 → ◀◀ 4
▶▶ ▶▶ 1 → ▶▶ 2 → ▶▶ 3 → ▶▶ 4

✎ **ПРИМІТКА**

- У режимі пошуку звук не відтворюється.
- Під час пошуку відтворюваних файлів звук лунатиме, лише якщо пошук виконується зі швидкостями ▶▶ 1 та ▶▶ 2.
- Ця функція доступна лише для дисків CD-DA.

Пропуск сцен/пісень

DVD CD MP3 DivX

Натисніть кнопки I◀◀ ▶▶I.

- Кожного разу при легкому натисненні кнопки під час відтворення будуть відтворюватися попередній або наступний сегмент, доріжка або директорія (файл).
- Безперервний пропуск сегментів неможливий.

Сповільнене відтворення

DVD DivX

Натисніть кнопку **ПАУЗИ** (**II**), а потім кнопку ▶▶ для сповільненого відтворення.

DVD	I▶1 →I▶2 →I▶3
DivX	I▶1 →I▶2 →I▶3

✎ **ПРИМІТКА**

- При повільному відтворенні звук не відтворюється.
- Сповільнене зворотне відтворення не працює.

Сповільнене відтворення

DVD DivX

Натисніть кнопку **ПАУЗИ** кілька разів.

- Зображення змінюється на один кадр вперед при при кожному натисканні кнопки під час відтворення.

✎ **ПРИМІТКА**

- При повільному відтворенні зображення звук не відтворюється.

Функція 5 Minute Skip (перехідз інтервалом 5 хвилин)

DivX

Натисніть кнопки ◀,▶ під час програвання.

- Перехід до кадру, що буде через 5 хвилин від теперішнього після натиснення кнопки ▶.
- Перехід до кадру, що буде через 5 хвилин від теперішнього після натиснення кнопки ◀.

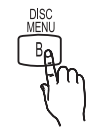
✎ **ПРИМІТКА**

- Ця функція доступна лише для дисків DivX, які містять інформацію про час.

Використання меню диска

DVD

Ви можете використовувати меню для встановлення мови звукової доріжки, субтитрів, профілю тощо.



1. Під час відтворення натисніть і утримуйте кнопку **DISC MENU** на пульті дистанційного керування.
2. Натисніть кнопки ▲▼◀► щоб зробити вибір, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

✎ **ПРИМІТКА**

- Залежно від диска, вид та наявність меню та пунктів налаштування меню може змінюватись.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 21 2011-12-28 11:54:18

Основні функції

Використання меню назв

DVD

Для DVD-дисків, які містять багато назв, можна переглянути назви всіх записів.

1. Під час перегляду натисніть кнопку **TITLE** пульту дистанційного керування.
2. Натисніть кнопки ▲▼◄► щоб зробити вибір, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

ПРИМІТКА

- Залежно від диска, вид та наявність меню та пунктів налаштування меню може змінюватись.

Повтор відтворення

DVD CD MP3 DivX

Повтор DVD/DivX

Можна повторювати титр, главу чи розділ (повторне відтворення A-B) диска DVD/DivX.

1. Під час перегляду DVD/DivX натисніть кнопку **REPEAT** пульту дистанційного керування.
2. Натисніть кнопки ▲▼, щоб обрати бажаний режим повтору, потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
3. Натисніть кнопки ▲▼ для вибору **OFF** щоб повернутися до нормального відтворення, а потім натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.

DVD-VIDEO	Title → Chapter → A - → Off
DivX	Title → Folder → All → Off

Повтор CD/MP3

1. Під час відтворення CD/ MP3, натисніть кнопку REPEAT декілька разів для вибору потрібного режиму повтору.

CD	→ → → → → **(Повтор викл → Повтор диска → Повторити все → Хаотично → Повторити розділ A-B)**
MP3	→ → → → → **(Повтор викл → Повтор доріжки→ Каталог повтору → Повторити все→ Хаотично)**

Повторне відтворення A-Б

DVD CD

Можна повторно відтворювати зазначену частину DVD- або компакт-диска.

1. Під час перегляду DVD або компакт-диска натисніть кнопку **REPEAT** пульту дистанційного керування.
2. Для DVD, натисніть кнопки ▲▼ для вибору **A-**. Для CD натисніть кнопку **REPEAT** декілька разів, доки не появиться A-B .
3. Натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ** у місці, з якого треба почати повторне відтворення (A).
4. Натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ** у місці, де треба закінчити повторне відтворення (B).
5. об повернутися до звичайного відтворення, Для DVD, натисніть кнопки ▲▼ для обрання OFF. Для CD, натисніть кнопку **REPEAT** для обрання .

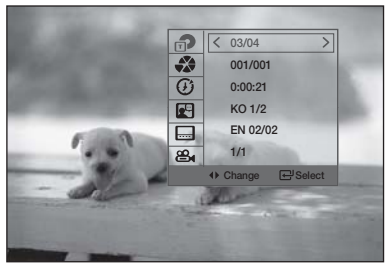
ПРИМІТКА

- Функція повторення A-B не працює з дисками DivX, MP3 або JPEG.

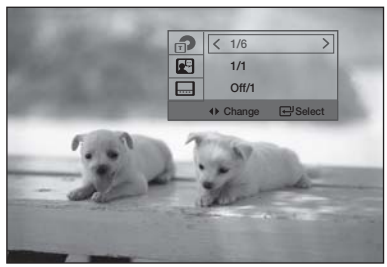
HT-D330-RU_UKR-1228.indd 22 2011-12-28 11:54:18

Відображення інформації про диск

DVD



DivX



1. Під час перегляду натисніть кнопку **TOOLS** пульту дистанційного керування.

2. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть бажаний пункт.
3. Натисніть кнопки ◄► щоб зробити потрібні зміни в налаштуваннях і натисніть кнопку **ВВЕДЕННЯ**.
   - Для зміни деяких пунктів можна використовувати числові кнопки пульта дистанційного керування.
4. Щоб інформація про диск зникла натисніть ще раз кнопку **TOOLS**.

ПРИМІТКА

- При відтворенні вмісту з меню Tools деякі функції можуть не працювати, залежно від диска.
- У залежності від диска можна обрати функції DTS, Dolby Digital або Pro Logic.
- Меню Tools може відрізнятися в залежності від дисків та файлів.

Меню TOOLS

- **Название**( ): Для доступу до потрібного заголовка за наявності більше одного диска. Наприклад, якщо на DVD знаходиться більше одного фільму, кожний фільм може бути визначений як окремий заголовок.
- **Раздел**( ): Більшість дисків DVD записані по розділах, тому можна швидко знайти потрібний розділ.
- **Время воспр.**( ): Відтворення фільму в заданий момент часу. Можна встановити час початку у вигляді посилання. Функція пошуку за часом не працює на деяких дисках.
- **Звук**( ): Вказує мову звукової доріжки до фільмів. Диск DVD може містити до 8 мов звукових доріжок.
- **Субтитры**( ): Вказує на мови субтитрів на диску. Можна вибрати мову субтитрів, або за бажанням, вимкнути відображення субтитрів на екрані. Диск DVD може містити до 32 мов субтитрів.
- **Ракурс**( ): Якщо DVD містить декілька кутів для певних сцен, можна використати функцію Angle.

Вибір мови звукової доріжки.

DVD DivX

1. Натисніть кнопку **TOOLS**.
2. Натисніть кнопки ▲▼ щоб вибрати символ **ЗВУК** ( ).
3. Натискайте кнопки ◄►, щоб вибрати необхідну мову звукової доріжки.
   - Залежно від того, які мови доступні на DVD-диску, з кожним натисканням кнопки буде вибрано іншу мову озвучування.

ПРИМІТКА

- DTS AUDIO не підтримується.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 23 2011-12-28 11:54:20

Основні функції

Вибір мови субтитрів.

DVD DivX

1. Натисніть кнопку **TOOLS**.
2. Натисніть кнопки ▲▼ щоб вибрати символ **СУБТИТРЫ** ( ).
3. Натискайте кнопки ◄►, щоб вибрати необхідну мову субтитрів.
   - Залежно від того, які мови доступні на DVD-диску, з кожним натисканням кнопки буде вибрано іншу мову субтитрів.

ПРИМІТКА

- В залежності від диска, функція вибору мови субтитрів та звукової доріжки може не працювати.

Функція номінації

DivX

- Ви повинні мати певний досвід виділення та редагування відео для правильного використання цієї функції.

- Щоб скористатися функцією номінації, збережіть файл номінації (*.smi) під тим же ім'ям, що і DivX медіа-файл (*.avi) в межах однієї папки. Наприклад. Корінна директорія
  Samsung_007CD1.avi
  Samsung_007CD1.sm
- До 100 літер чи чисел або до 50 східно-азіатських символів (2-байтові символи, такі як корейські або китайські) для назви файлу.
- Субтитри файлів DivX з розширенням *.smi, *.sub, *.srt розміром більше 148 кбайт не підтримуються.

Функція перегляду кутів зображення

DVD

Ця функція дозволяє спостерігати сцену під різними кутами

1. Натисніть кнопку **TOOLS**.
2. Натисніть кнопки ▲▼ щоб вибрати символ **РАКУРС** ( ).
3. Натискайте кнопки ◄►, щоб вибрати потрібний кут.

ПРИМІТКА

- Функція перегляду кутів зображення можлива лише для тих дисків, на яких записані різні кути.

Кнопка DIMMER

Можна налаштувати параметри яскравості дисплея пристрою.

Натисніть кнопку **DIMMER**.

Режим звуку

DSP (Цифрова обробка сигналу)/EQ

- DSP (Цифрова обробка сигналу): Режими DSP були розроблені для симуляції різного акустичного оточення.
- EQ (Еквалайзер): Ви можете обрати режим POP, JAZZ або ROCK для оптимізації звуку під жанр музики, що ви слухаєте.

Натисніть кнопку **DSP/EQ**.

POPS, JAZZ, ROCK → STUDIO → CLUB → HALL → MOVIE → CHURCH → OFF

ПРИМІТКА

- Функція DSP/EQ доступна лише в режимі стерео.
- Функція DSP/EQ не доступна під час відтворення сигналу AC3 у 2.1-канальному режимі.

КНОПКА S/W LEVEL

Можна також натиснути S/W LEVEL на пульті дистанційного керування та скористатися кнопкою ◄ або ► для налаштування рівня сабвуфера.

Натисніть кнопку **S/W LEVEL**.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 24 2011-12-28 11:54:25

Режим Dolby Pro Logic II

Можна обрати потрібний режим аудіо Dolby Pro Logic II, P.Bass або функцію покращення MP3.

Натисніть кнопку **PL II**.

MP3 ENHANCE ON → POWER BASS ON → POWER BASS OFF → MUSIC → MOVIE → PROLOG → MATRIX → STEREO

ПРИМІТКА

- Обираючи режим Pro-Logic II, під'єднайте Ваш зовнішній пристрій до виходу AUDIO INPUT (L або R) на пристрої. Якщо під'єднати лише один з виходів (L або R), не можна почути оточуючий звук.
- Функція Pro Logic II доступна тільки в режимі Stereo.
- Функція Pro Logic II не доступна під час відтворення сигналу AC3 у 2.1-канальному режимі.

Прослуховування радіо

За допомогою цифрових кнопок пульту дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **FUNCTION** для вибору **FM**.
2. Налаштуйтеся на бажану станцію.
   - **Кнопка Preset Tuning 1**: Необхідно спочатку додати попередньо встановлену частоту. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■), виберіть режим **PRESET** і натисніть **TUNING/CH** (∧∨), щоб вибрати попередньо збережену радіостанцію.
   - **Кнопка Manual Tuning**: Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■), для вибору режиму **MANUAL**, а потім – **TUNING/CH** (∧∨) для налаштування відповідної частоти діапазону.
   - **Кнопка Automatic Tuning**: Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■), щоб вибрати режим **MANUAL**, після чого натисніть і утримуйте кнопку **TUNING/CH** (∧∨) для виконання автоматичного пошуку в діапазоні.

Встановлення режиму Моно/ Стерео

Натисніть кнопку **MO/ST**.

- Кожного разу при натисканні кнопки звук перемикається між **STEREO** та **MONO**.
- На території з поганим прийомом сигналу обирайте режим **MONO** для отримання чіткої передачі.

Попередня настройка радіостанцій

Приклад: Попередня настройка 89,10 з запам'ятовуванням.

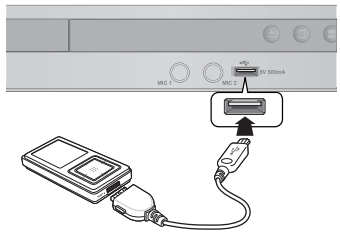
1. Натисніть кнопку **FUNCTION** для вибору **FM**.
2. Натисніть кнопку **TUNING** (∧∨) для вибору <89.10>.
3. Натисніть кнопку **TUNER MEMORY**.
   - На дисплеї почне блимати номер.
4. Натискайте кнопки **TUNING** (∧∨) для вибору номера.
   - Ви можете обирати від 1 до 15.
5. Натисніть кнопку **TUNER MEMORY** знову.
   - Натисніть кнопку **TUNER MEMORY** до того, як номер зникне з дисплею.
   - Номер зникне з дисплею і станція буде збережена у пам'яті.
6. Для установки іншої станції повторіть кроки з 2 по 5.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 25 2011-12-28 11:54:25

Функція USB

Відтворення медіа-файлів з функцією USB-host

Можна насолоджуватися медіафайлами, такими як малюнки, відеозаписи та музичні файли, що збережено на MP3-плеєрі, картці пам'яті для USB або цифровій камері, в режимі високоякісного відео із системою звуку 5.1 домашнього кінотеатру, підключивши ці пристрої до його USB-порту.



1. Підключіть пристрій USB до порту USB на передній панелі.
2. Натисніть кнопку **FUNCTION** для вибору USB.
   - На дисплеї з'являється і зникає символ **USB**.
3. Натисніть кнопки ◄► для вибору **Videos**, **Music** або **Photo**.
   - Виберіть файл для відтворення.

Безпечне виймання із порту USB

Для запобігання втрати інформації, збереженої у USB-пристрої, вимкніть пристрій або перемкніть його в інший режим перед тим, як від'єднати USB-кабель.

- Натисніть кнопку **ЖОВТА(C)**.
  - На дисплеї з'явиться напис **REMOVE**.
- Витягніть USB-кабель.

ПРИМІТКА

- Для прослуховування музикальних файлів зі звуком 5.1 потрібно встановити режим Dolby Pro Logic II до матриці. (Див. стор 25)
- У режимі USB не дозволяється змінювати роздільну здатність або використовувати меню НАЛАШТУВАННЯ, якщо USB-пристрій не підключено до відповідного порту.

Запис на USB-пристрій

За допомогою функції записування на USB-пристрій під час відтворення компакт-дисків (Compact Disc Digital Audio) можна записувати аудіо на USB-накопичувач.

1. Підключіть USB-пристрій до продукту.
2. Уставте компакт-диск у лоток.
3. Натисніть кнопку **USB REC** на пульті дистанційного керування.

   - Щоб почати копіювання поточної звукової доріжки, натисніть кнопку USB REC на пульті дистанційного керування під час відтворення доріжки чи тимчасового призупинення
   - Щоб скопіювати всі доріжки компакт-диска, натисніть та утримуйте кнопку USB REC на пульті дистанційного керування.
     - На дисплеї відображається повідомлення FULL CD RIPPING і розпочинається запис.
4. Щоб зупинити запис, натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■).
   - Після завершення запису компакт-диска на USB-накопичувачі буде створено нову папку RECORDING. Вміст папки буде збережено у форматі MP3.

ПРИМІТКА.

- Під час запису на USB-пристрій не переривайте USB-з'єднання та не від'єднуйте кабель живлення. Це може призвести до пошкодження даних.
  Щоб зупинити процес запису, натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** і від'єднайте USB-пристрій після того, як система повністю припинить відтворення компакт-диска.
- Якщо перервати USB-з'єднання під час запису, систему буде вимкнуто, а скопійований файл не буде видалено.
- Якщо під'єднати USB-пристрій до системи під час відтворення компакт-диска, система призупинить, а потім знову відновить відтворення.
- Компакт-диски DTS скопіювати неможливо.
- Якщо запис триває менше 5 секунд, можливо, файл скопійованої доріжки створено не буде.
- Функція запису на USB-пристрій працює лише за умови, що цей пристрій має файлову систему FAT. (Файлова система NTFS не підтримується.)
- Під час копіювання компакт-диска на USB-пристрій звук не відтворюватиметься.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 26 2011-12-28 11:54:27

Інші відомості

Усунення несправностей

Якщо пристрій не працює, зверніться до цієї таблиці. Якщо виникла проблема, якої немає у наведеному нижче списку, або наведена інструкція не допомагає, вимкніть пристрій, вийміть кабель живлення з розетки та зверніться до найближчого авторизованого дилера чи сервісного центру Samsung Electronics.

Ознака	Перевірка/усунення
Неможливо вийняти диск.	• Перевірте, чи кабель електроживлення включений в розетку. • Вимкніть живлення, а потім знов увімкніть.
Програвання не розпочинається.	• Перевірте код регіону DVD. DVD-диск, що придбаний за кордоном, може не відтворюватися. • CD-ROM і DVD-ROM не можуть відтворюватися на цьому виробі. • Перевірте встановлений рівень доступності.
Програвання не розпочинається негайно після натиснення кнопки Play/Pause.	• Переконайтесь, що диск не деформований, і на його поверхні немає подряпин. • Протріть диск.
Немає звуку	• Під час швидкого, повільного та покадрового перемотування звук відсутній. • Чи правильно під'єднані динаміки? Чи правильно виконана настройка динаміка? • Чи сильно пошкоджений диск?
Звук чутно лише з декількох динаміків, а не з усіх шести.	• На деяких дисках DVD прослуховування звучання можливе лише через передній динамік. • Перевірте, чи правильно під'єднані динаміки. • Налаштування гучності. • Під час прослуховування CD, радіо або перегляду телевізора звук виходить лише з фронтальних динаміків. Для увімкнення всіх шести динаміків натисніть кнопку ◧ PLII (Dolby Pro Logic II) та оберіть режим «PROLOG».
Немає об'ємного звуку Dolby Digital 5.1 CH.	• Чи є на диску позначка «Dolby Digital 5.1 CH»? Оточуючий звук Dolby Digital 5.1 CH подається тільки якщо диск записаний з використанням звукового каналу 5.1. • Чи правильно встановлена аудіо-мова Dolby Digital 5.1 CH на інформаційному дисплеї?
Дистанційне керування не працює.	• Переконайтеся, що дистанційне керування працює в межах діапазону дії, кута і відстані. • Чи не сіли батарейки? • Чи ви обрали функції режиму (DVD RECEIVER/TV) пульту дистанційного керування (DVD RECEIVER/TV) вірно?
• Диск обертається, але зображення немає. **• Якість зображення незадовільна, зображення тремтить.**	• Чи увімкнений телевізор? • Чи правильно під'єднані відеокабелі? • Диск забруднений або ушкоджений? • Погано виготовлений диск може не програватися.
Не працює мовний супровід та субтитри.	• Якщо диск не містить мови звуку та субтитрів, їх не можна буде вибрати.
Екран меню Disc/Title не з'являється при виборі функції Disc/Title.	• Можливо, диск, що використовується, не містить меню.
Формат екрана не змінюється.	• Ви можете програвати DVD-диски в форматі 16:9 в режимі 16:9 WIDE, 4:3 LETTER BOX або 4:3 PAN SCAN; але 4:3 DVD можна програвати лише в форматі 4:3. Зверніться до інформації на коробочці DVD-диска і оберіть відповідну функцію.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 27 2011-12-28 11:54:28

Інші відомості

Ознака	Перевірка/усунення
• **Пристрій не працює. (Наприклад: вимикається живлення, не працює клавіша передньої панелі або чутно дивний шум.)** • **Домашній кінотеатр не працює належним чином.**	• Вимкніть живлення й утримуйте більше 5 секунд кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■) на пульті дистанційного керування (функція перезапуску). **Використання функції RESET зітре всі збережені настройки. Без необхідності не використовуйте.**
Забули пароль для рівня доступу (батьківського контролю).	• Якщо на дисплеї головного пристрою відображається повідомлення «NO DISC» (НЕМАЄ ДИСКА), утримуйте кнопку **ЗУПИНЕННЯ** (■) на пульті дистанційного керування більше 5 секунд. “На дисплеї з’являється піктограма **INIT**» і всі параметри повертаються до стандартних значень. А потім натисніть кнопку **POWER**. **Використання функції RESET зітре всі збережені настройки. Без необхідності не використовуйте.**
Не приймається радіопередача.	• Чи правильно під’єднана антена? • Якщо сигнал на вході слабкий, встановіть зовнішню FM-антену на території з гарним прийомом.

Перелік кодів мов

Введіть відповідний код для параметра OTHERS у меню Disc Menu, Audio і Subtitle (див. стор. 18~19).

Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова	Код	Мова
1027	Afar	1142	Greek	1239	Interlingue	1345	Malagasy	1482	Kirundi	1527	Tajik
1028	Abkhazian	1144	English	1245	Inupiak	1347	Maori	1483	Romanian	1528	Thai
1032	Afrikaans	1145	Esperanto	1248	Indonesian	1349	Macedonian	1489	Russian	1529	Tigrinya
1039	Amharic	1149	Spanish	1253	Icelandic	1350	Malayalam	1491	Kinyarwanda	1531	Turkmen
1044	Arabic	1150	Estonian	1254	Italian	1352	Mongolian	1495	Sanskrit	1532	Tagalog
1045	Assamese	1151	Basque	1257	Hebrew	1353	Moldavian	1498	Sindhi	1534	Setswana
1051	Aymara	1157	Persian	1261	Japanese	1356	Marathi	1501	Sangro	1535	Tonga
1052	Azerbaijani	1165	Finnish	1269	Yiddish	1357	Malay	1502	Serbo-Croatian	1538	Turkish
1053	Bashkir	1166	Fiji	1283	Javanese	1358	Maltese	1503	Singhalese	1539	Tsonga
1057	Byelorussian	1171	Faeroese	1287	Georgian	1363	Burmese	1505	Slovak	1540	Tatar
1059	Bulgarian	1174	French	1297	Kazakh	1365	Nauru	1506	Slovenian	1543	Twi
1060	Bihari	1181	Frisian	1298	Greenlandic	1369	Nepali	1507	Samoan	1557	Ukrainian
1069	Bislama	1183	Irish	1299	Cambodian	1376	Dutch	1508	Shona	1564	Urdu
1066	Bengali; Bangla	1186	Scots Gaelic	1300	Canada	1379	Norwegian	1509	Somali	1572	Uzbek
1067	Tibetan	1194	Galician	1301	Korean	1393	Occitan	1511	Albanian	1581	Vietnamese
1070	Breton	1196	Guarani	1305	Kashmiri	1403	(Afan) Oromo	1512	Serbian	1587	Volapuk
1079	Catalan	1203	Gujarati	1307	Kurdish	1408	Oriya	1513	Siswati	1613	Wolof
1093	Corsican	1209	Hausa	1311	Kirghiz	1417	Punjabi	1514	Sesotho	1632	Xhosa
1097	Czech	1217	Hindi	1313	Latin	1428	Polish	1515	Sundanese	1665	Yoruba
1103	Welsh	1226	Croatian	1326	Lingala	1435	Pashto, Pushto	1516	Swedish	1684	Chinese
1105	Danish	1229	Hungarian	1327	Laothian	1436	Portuguese	1517	Swahili	1697	Zulu
1109	German	1233	Armenian	1332	Lithuanian	1463	Quechua	1521	Tamil		
1130	Bhutani	1235	Interlingua	1334	Latvian, Lettish	1481	Rhaeto-Romance	1525	Tegulu		

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 28 2011-12-28 11:54:28

Технічні характеристики

Загальна інформація	Вага	2,2 кг
	Розміри	430 (Ш) x 59 (В) x 249 (Г) мм
	Робочий діапазон температур від	+5°C~+35°C
	Робочий діапазон вологості	от 10% до 75%
Тюнер FM	Співвідношення сигнал/шум	70 дБ
	Реальна чутливість	10 дБ
	Загальні нелінійні спотворення	0.5 %
Диск	Диск DVD (Цифровий універсальний диск)	Швидкість читання диска: 3,49 ~ 4,06 м/с.
		Прибл. тривалість відтворення (односторонній, одношаровий диск): 135 хв.
	CD: 12 см (КОМПАКТ-ДИСК)	Швидкість читання диска: 4,8 ~ 5,6 м/с.
		Максимальна тривалість відтворення: 74 хв.
	CD: 8 см (КОМПАКТ-ДИСК)	Швидкість читання диска: 4,8 ~ 5,6 м/с.
		Максимальна тривалість відтворення: 20 хв.
Відеовихід	Композитне відео	480i(576i)
		1 канал: 1,0 Vp-p (навантаження 75 Ω)
	Компонентне відео	480i(576i)
		Y: 1,0 Vp-p (навантаження 75Ω)
		Pr: 0,70 Vp-p (навантаження 75Ω)
		Pb: 0,70 Vp-p (навантаження 75Ω)
Підсилювач	Вихід для фронталного динамка	51 Вт x 2 (3Ω)
	Вихід для центрального динаміка	51 Вт (3Ω)
	Вихідна потужність бокового динаміка	51 Вт x 2 (3Ω)
	Вихід для сабвуфера	75 Вт (3Ω)
	Частотний діапазон	20Гц~20кГц
	Співвідношення сигнал-шум	65 дБ
	Розподілення каналів	60 дБ
	Вхідна чутливість	(AUX) 800 мВ
Динамік	Акустична система	5.1-канальна акустична система

Фронтальні/ Бокові Динаміки	Центральний	Сабвуфер
Повний опір	3 Ω	3 Ω	3 Ω
Частотний діапазон	140Гц~20кГц	140Гц~20кГц	40Гц~160кГц
Рівень вихідного звукового тиску	86 дБ/Вт/м	86 дБ/Вт/м	88 дБ/Вт/м
Номінальна використовувана потужність	51W	51W	75W
Максимальна вхідна потужність	102W	102W	150W
Розміри (Ш x В x Г)	Фронтальні/ Бокові Динаміки : 77 x 107 x 70 мм Центральний : 77 x 107 x 70 мм, Сабвуфер : 155 x 350 x 285 мм		
Вага	Фронтальні : 0.29 кг, Бокові Динаміки : 0.31 кг Центральний : 0.31 кг Сабвуфер : 3.2 кг		

*: номінальна технічна характеристика

- Компанія Samsung Electronics Co., Ltd зберігає право на зміну технічних характеристик без попередження.
- Значення ваги та розмірів є приблизними.
- Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Номінальні параметри живлення і потужності для цього виробу вказані на наклейці.

HT-D330-RU_UKR-1228.indd 29 2011-12-28 11:54:28

Зв'яжіться із SAMSUNG WORLD WIDE

У разі виникнення коментарів або запитань стосовно виробів компанії Samsung зв'яжіться з центром підтримки користувачів SAMSUNG.

Area	Contact Center ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com

AB57

Виробник: "Самсунг Електронікс Чуіжоу Ко., Лтд", Ченд-жанг Таун, Хуіжоу Сіті, Гуандонг Провінс, Китай
Імпортер: ТОВ "Самсунг Електронікс Україна Компані", 04070, Україна, м. Київ, вул. Почайнинська, 57/59 літ. А

Належна утилізація батарей цього продукту

(Стосується країн Європейського союзу й інших європейських країн з окремими системами повернення батарей.)

Ця позначка на батареї, посібнику користувача чи на пакуванні вказує на неможливість утилізації батарей продукту разом з іншими побутовими відходами після завершення строку експлуатації. Зазначення хімічних символів Hg, Cd або Pb означає, що вміст ртуті, кадмію чи свинцю в батареї перевищує допустимі рівні, визначені в директиві ЕС 2006/66. У разі неналежної утилізації батарей ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей і навколишньому середовищу.

Щоб захистити природні ресурси й забезпечити можливість обробки та повторного використання сировини, утилізуйте батареї окремо від інших побутових відходів через місцеву систему безкоштовного повернення батарей.

Належна утилізація цього продукту (відходи електричного й електронного устаткування)

(Стосується країн Європейського союзу й інших європейських країн із роздільними системами збирання відходів.)

Ця позначка на продукті, аксесуарах чи в документації вказує на неможливість утилізації продукту й електронних аксесуарів (наприклад, зарядного пристрою, навушників, USB-кабелю) з іншими побутовими відходами після завершення строку експлуатації. Щоб не завдати шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей унаслідок неправильної утилізації відходів, ці елементи потрібно утилізувати окремо від інших побутових відходів, щоб забезпечити можливість їх обробки та повторного використання матеріальних ресурсів.

Щоб отримати інформацію про місце та спосіб обробки цих елементів, безпечний для навколишнього середовища, звичайним користувачам слід звернутися до агентів, у яких було придбано продукт, або до місцевої муніципальної установи.

Користувачі, які представляють організації, мають звернутися до своїх постачальників і перевірити умови контракту на придбання.
Під час утилізації цей продукт і його електронні аксесуари не слід змішувати з іншими побутовими відходами.